

Zadarmo

Noviny o živote Bratislavy
a všetkých Bratislavčanov
vychádza NIVEL PLUS, s.r.o.
Vychádzajú každé dva týždne
v náklade 191 700 kusov.
Registrované na KÚ Bratislava
pod číslom 8/KÚB/248/13-8/98
ISSN 1335-5228

Bratislavské Noviny

Redakcia:

Gorkého 6, 811 01 Bratislava 1
Telefón 5441 0028
Fax 5464 2363
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk
www.bratislavskenoviny.sk
Vytlačili Bratislavské tlačiarne, a.s.
Do poštových schránok
roznáša Slovenská pošta, a.s.

Štvrtok 2. decembra 2004

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník VII. ~ Číslo 22

Mesto Bratislava si 3,2 miliardy korún požičia od Dexia banky

BRATISLAVA

Mestské zastupiteľstvo schválilo prijatie úveru na financovanie svojho programu priorít rozvoja na roky 2004-2006. Výberová komisia odporučila mestu prijať ponuku od spoločnosti Dexia banka Slovensko.

Mesto Bratislava si tak zoberie úver v eurách vo výške ekvivalentu 3,2 miliardy korún na obdobie siedmich rokov. Odklad prvej splátky istiny bol dohodnutý o 4 roky s polročnými splátkami istiny a úrokov. Výška jednej splátky istiny nepresiahne štyri milióny eur. Dôležitou súčasťou schválenej dohody je tiež skutočnosť, že mesto môže finančné prostriedky alebo ich časť splatiť bez akýchkoľvek sankcií aj predčasne a za úver nemusí poskytnúť žiadne ručenie.

V lete tohto roku mesto oslovilo celkom 33 domácich a zahraničných bankových subjektov, z ktorých 17 zaslalo na magistrát svoje indikatívne ponuky. Hodnotila ich desaťčlenná výberová komisia vymenovaná primátorom, ktorej predsedal námestník primátora Branislav Hocheľ. Koncom októbra komisia vyhotovila takzvaný „short-list“, na ktorom zostalo 9 bánk s najvýhodnejšími indikatívnymi ponukami v denominácii eur alebo korún na obdobie 7 až 10 rokov. Komisia stanovila päťčlenný rokovací tím, ktorý začal osobné rokovania s vybranými bankami. Cieľom rokovaní so zástupcami bankových inštitúcií bolo dosiahnuť zlepšenie parametrov ponúk, prerokovanie zásadných zmluvných podmienok a spresnenie formálnych náležitostí celého procesu prevzatia úveru.

Po zväžení situácie na finančných trhoch, úrokového zaťaženia mesta, jeho celkovej zadlženosti, ako aj budúceho vývoja príjmov mesta ovplyvnených fiškálnou decentralizáciou sa mesto rozhodlo prevziať úver vo výške ekvivalentu 3,2 miliardy korún.

Tieto finančné prostriedky budú použité výhradne na financovanie úloh z programu priorít rozvoja hlavného mesta. Ich presný zoznam a finančnú náročnosť prerokuje mestské zastupiteľstvo tesne pred Vianocami. Podľa primátora Bratislavy Andreja Ďurkovského mesto použije peniaze predovšetkým na zlepšenie dopravy, technickej infraštruktúry, sociálny program a konkrétne projekty rozvoja mesta. Medzi najvýraznejšie projekty rozvoja patrí napríklad realizácia nosného systému hromadnej dopravy (vrátane vybudovania trate električiek z Janikovho dvora na Šafárikovo námestie), dobudovanie nového mosta cez Dunaj, projekt výstavby bytov, rekonštrukcie viacerých stavieb a revitalizácie niektorých významných území. (brn)



Po piatom moste sa od 25. novembra už dá prejsť z jedného brehu na druhý - v tento deň osadili medzi piliermi hlavné nosníky ocelevej konštrukcie, ktorá vyplnila poslednú chýbajúcu časť mosta. FOTO - TASR

Piaty most už spája oba brehy Dunaja

BRATISLAVA

Piaty bratislavský most od 25. novembra už spája oba brehy Dunaja - v tento deň boli na moste uložené hlavné nosníky ocelevej konštrukcie medzi piliermi číslo 9 a 10.

„Tým sa estakáda na pravom brehu spojila s hlavným poľom mosta,“ povedal nám Ladislav Csáder, generálny riaditeľ spoločnosti Metro Bratislava, ktorá most stavia. „Spojili sme tak konečne oba brehy Dunaja. Na petržalskej strane máme na estakáde aj na pokračovaní komunikácie z mosta na Dolnozemsú cestu položené izolácie pod asfaltovú vozovku.“

Ako dodal, práce na moste postupujú v súlade s prijatým harmonogramom. Na ľavom brehu boli za estakádou dokončené

oporné múry, pričom násyp za nimi sa buduje zo zeminy, pôvodne kontaminovanej ropnými látkami z bývalej rafinérie Apollo. „Tieto zeminy sme špeciálne sanovali biodegradáciou, vyčistili sme ich tak, aby nemuseli končiť na špeciálnej skládke ako nebezpečný odpad, ale aby slúžili ako stavebný materiál násypov bez negatívneho vplyvu na životné prostredie,“ konštatoval L. Csáder. „Pokračuje betonáž schodísk k zastávkam MHD na estakádach mosta a, samozrejme, pokračujú práce na prekládkach sietí.“

Pracuje sa aj na uliciach Mlynské Nivy a Košická. Podľa L. Csádera je podstatná časť križovatky týchto ulíc vybudovaná do konečného stavu, čo znamená, že ulice Prievozská a Mlynské Nivy budú prejazdné

v oboch smeroch, bude umožnené odbočenie do Svätoplukovej ulice a výjazd zo Svätoplukovej a Košickej ulice. Budú nainštalované dopravné značky a svetelná signalizácia, vyznačené priechody pre chodcov a upravené definitívne zastávky MHD s prístreškami.

Pokračuje aj odstraňovanie starej ekologickej záťaže po zbombardovanej rafinérii Apollo. Podstatou tohto projektu je dekontaminácia územia odčerpaním ropných látok zo znečistenej podzemnej vody. Projekt predpokladá vybudovanie celkovo 69 čerpacích vrtov a 19 infiltračných vrtov, čistiace stanice a príslušné technologické rozvody. Po overovacích skúškach sa odčerpávanie ropy má naplno začať v januári. (juh)

Povolení vstupu do pešej zóny je priveľa

O neustálom porušovaní režimu vjazdu a parkovania v pešej zóne historického centra mesta a opatreniach na jeho zamedzenie sme sa pohovorili s náčelníčkou Mestskej polície v Bratislave Zuzanou ZAJACOVOU.

- Pokiaľ ide o vjazd do pešej zóny situovaný za Hlavnou poštou, svitá na lepšie časy - v týchto dňoch bol spustený kamerový systém, ktorý umožní obsluhovať výsuvný stĺpik nie priamo na mieste, ako to bolo doteraz, ale na diaľku z priestoru stanice mestskej polície Staré Mesto. Tým odbremeníme príslušníka mestskej polície, ktorý doteraz stĺpik obsluhoval a bude môcť byť nasadený na iné aktivity. Vjazd vozidiel do pešej zóny a ovládanie stĺpika budú odteraz regulované prostredníctvom počítača, v ktorom sú uložené záznamy o všetkých motorových vozidlách, ktoré

Náš rozhovor

majú povolenie na vjazd do pešej zóny. Uvidíme, aký bude ohlas zo strany Bratislavčanov.

Napriek prijatým opatreniam v pešej zóne stále vidno veľký počet áut...

- Systém vjazdu do pešej zóny funguje tak, že v čase od piatej do deviatej hodiny môžu motorové vozidlá do nej vstupovať aj bez povolenia, po deviatej hodine len vozidlá s povolením. Problém máme s diplomatickými vozidlami, ale aj v tomto smere sa urobili opatrenia - boli vydané iba po dve povolenia pre jednotlivé zastupiteľské úrady. Aj my evidujeme sťažnosti na veľký počet áut jazdiacich po pešej zóne, ale ak majú platné povolenia, nemôžeme konať. Povolení na vstup do pešej zóny je príliš veľa.

Aj keď sa dá pochopiť, že mestská polícia má nedostatok príslušníkov, pešia zóna nie je natoľko rozsiahla, aby sa pohyb áut v nej nedal dôslednejšie kontrolovať. Prečo mestská polícia nevenuje pešej zóne väčšiu pozornosť?

- V pešej zóne je permanentne aspoň jedna hliadka, ktorá túto časť mesta monitoruje. Ak zistí porušenie všeobecne záväzného nariadenia alebo iného predpisu, situáciu rieši. Nie je však možné, aby na všetkých vstupoch do pešej zóny neustále stála hliadka. Situácii v pešej zóne venujeme permanentnú pozornosť. Treba si tiež uvedomiť, že úlohou mestskej polície nie je len kontrola vstupu do pešej zóny a parkovania v nej, ale aj kontrola dodržiavania viacerých iných všeobecne záväzných nariadení a predpisov.

Zhovárať sa Juraj Handzo

Zastupiteľstvo schválilo nové sadzby dane z nehnuteľností

BRATISLAVA

Mestské zastupiteľstvo schválilo návrh všeobecne záväzného nariadenia, ktorým sa určujú sadzby dane z nehnuteľností v roku 2005.

Oproti pôvodnému návrhu prišlo k zníženiu sadzby dane v niekoľkých prípadoch. Poslanci Strany maďarskej koalície presadili, aby ročná sadzba dane z pozemkov bola stanovená vo výške 0,3 % namiesto 0,5 % zo základu dane. Predstavitelia Lamača presadili preradenie tejto mestskej časti z druhého daňového pásma do najlacnejšieho. Klub poslancov za SDKÚ presadil zníženie dane za stavby na podnikateľskú a zárobkovú činnosť asi o 30 percent. Poslanci za KDH navrhli zníženie dane na stavby vyhradené na cirkevné obrady o 50 percent. Výnos mesta na dani tak bude nižší asi o 200 miliónov korún, ako sa predpokladalo.

V budúcom roku už Bratislava nemôže rátať s dotáciami na školstvo, opatrovateľskú službu či mestskú hromadnú dopravu. Suma, ktorú by mal nahradiť podiel na dani z príjmov fyzických osôb, je 3,2 miliardy korún. Lenže príjem mesta bude asi len 2,4 až 2,5 miliardy korún. Bratislave teda bude chýbať asi 780 miliónov korún. Tieto prostriedky má v rozpočte mesta nahradiť práve výnos z dane z nehnuteľností. (brn)

Mení sa správa miestnych daní

BRATISLAVA

Mestské zastupiteľstvo schválilo zmenu v oblasti delby pôsobnosti miestnych daní a poplatkov. Reagovalo tak na nový zákon o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálny odpad a drobné stavebné odpady.

Podľa neho budú obce na Slovensku od začiatku budúceho roku mať právo ukladať miestne dane, pričom uloženie poplatku za komunálny odpad je povinné. To sa odzrkadlilo v prijatej zmene štatútu hlavného mesta. Od 1. januára 2005 správu dane z nehnuteľností, dane za užívanie miestnych komunikácií I. a II. triedy, dane za ubytovanie a poplatku za komunálny odpad a drobné stavebné odpady bude vykonávať mesto.

Mestské časti budú vykonávať správu dane za psa, dane za užívanie verejných priestranstiev (okrem komunikácií I. a II. triedy), dane za predajné automaty, dane za nevhodné hracie automaty a dane za vjazd a zotrvanie motorového vozidla v historickej časti mesta. V súlade s legislatívou platnou v krajinách EÚ sa úplne rušia miestne poplatky za reklamu, zo vstupného, ako aj za predaj alkoholických a tabakových výrobkov. (brn)

Národné divadlo dostavia Truthheim Invest

BRATISLAVA

Americká spoločnosť Truthheim Invest LLC investuje do dostavby Slovenského národného divadla 20 až 25 miliónov eur. Zmluva o investičnom projekte by mala byť podpísaná v januári budúceho roku.

Divadlo spolu s kongresovým centrom by malo byť dostavané v roku 2005. „Našu ambíciou je začať konkurovať Viedni v oblasti kongresovej turistiky,“ uviedol minister hospodárstva Rusko. Ako informoval Eric Assimakopoulos zo spoločnosti Truthheim, prioritou firmy je dostavba Národného divadla. V druhej fáze by sa mal v komplexe postaviť hotel s výškovou budovou, v objekte divadla má byť okrem divadelnej sály aj multikino, obchody a kancelárie. Pri dobudovaní komplexu Slovenského národného divadla by mali spolupracovať aj autori pôvodného architektonického riešenia.

„Obidve fázy by mali byť hotové do dvoch až troch rokov,“ uviedol Assimakopoulos. Spoločnosť očakáva návratnosť investície v horizonte troch až piatich rokov. Ako ďalej uviedol Rusko, projekt predpokladá objednávky ministerstva kultúry súvisiace s využívaním priestorov Národného divadla v objeme 50 až 80 miliónov korún ročne. „Na začiatku sme počítali s tým, že by Národné divadlo využívalo tieto priestory 80 dní v roku,“ doplnil E. Assimakopoulos. V zmluve bude podľa Ruska zahrnutý aj vzorec, podľa ktorého sa bude vypočítavať suma za prenajaté priestory pre činnosť Národného divadla. „Maximálna cena za tieto služby bude garantovať výšku sumy platenú Národným divadlom. Som presvedčený, že spoločnosť Truthheim bude prenajímať hlboko pod maximálnou cenou,“ uviedol minister Pavol Rusko.

Vláda sa zaviazala do 30 dní od podpísania Memoranda s firmou Truthheim zabezpečiť založenie akciovej spoločnosti Divadlo prostredníctvom akciovej spoločnosti Slovenská konsolidačná, ktorá následne odpredá 100-percentný podiel akcií štátu. Memorandum vláda schválila 24. novembra. Výkon akcionárskych práv bude zabezpečovať ministerstvo hospodárstva a základné imanie akciovej spoločnosti Divadlo bude predstavovať milión korún. Spoločnosť Truthheim sa v Memorande zaviazala, že vstúpi ako akcionár do spoločnosti Divadlo peňažným vkladom 961 tisíc korún. Stane sa tak 49-percentným akcionárom spoločnosti Divadlo, pričom postupným zvyšovaním základného imania zabezpečí dostavbu novostavby na Pribinovej ulici.

Truthheim má na Slovensku aj iné aktivity, pričom v Bratislave chce vybudovať viacúčelový športový areál, štvorhviezdičkový hotel v novostavbe, sieť maloobchodných predajní, reštaurácií a administratívnych kapacít či kúpeľno-rekreačné zariadenie. Spoločnosť Truthheim Invest LLC bola v konzorciu s dvoma firmami, ktoré investovali do obnovy hotela Carlton na Hviezdoslavovom námestí v Bratislave. Ako informujeme na inom mieste, spoločnosť Truthheim spolu so ZBG Group of Companies získala v polovici novembra stopercentný podiel v spoločnosti Slov Air, ktorá vlastní a prevádzkuje približne 29-tisíc metrov štvorcových skladov tovaru, hangárov a administratívnych budov na Letisku Milana Rastislava Štefánika v Bratislave. (ver, sita)

Hotel Forum rekonštruujú, po rozsiahlej obnove ho premenujú na Crowne Plaza

STARÉ MESTO

Hotel Forum sa bude zásadne rekonštruovať, po skončení prác bude spĺňať všetky kritériá štvorhviezdičkového hotelového zariadenia. Obnova hotela bude stáť pol miliardy korún a ukončená bude v máji 2005.

Hotel bol postavený v rokoch 1985 - 1989 a odvtedy sa zásadnejšie nerekonštruoval. Objekt hotela sa z architektonického hľadiska nemení, jeho vonkajší vzhľad sa prakticky nezmení, fasáda však bude vyčistená a pribudne prekrytie terasy na vstupnom podlaží smerom do Obchodnej ulice, čo je dôsledkom rozšírenia plochy reštaurácie Slovakia (je navrhnuté tak, aby nenarušilo pôvodnú siluetu kompozície fasády). Novým

zvzkom viditeľným prvkom bude aj nový obklad strechy zo štiepanej prírodnej bridlice. Výraznejšie zmeny nastanú vnútri objektu, kde sa okrem totálnej výmeny technológií urobí aj viaceré dispozičné zmeny. Na vstupnom podlaží ide o priestor bývalého Casina, zázemia recepcie, Lobby baru, už spomenutej reštaurácie Slovakia i hlavného vstupu. V prvom podzemnom podlaží zmenz nastanú aj v kongresovej a konferenčnej sále i reštaurácii. Pôvodný priestor Caffè Paris v druhom podzemnom podlaží bude preklasifikovaný na reštauráciu s využitím príľahlej terasy na teréne. Zmeny sa dotknú aj druhého nadzemného podlažia - zredukovaná bude plocha administratívy hotela, rekonštrukcia sa týka aj fitness centra. Ako

uviedol generálny riaditeľ hotela Branislav Babík, totálna rekonštrukcia čaká aj ubytovaciu časť hotela - všetky apartmány, izby a club lounge. Vymení sa v nich všetko od vstupných dverí, koberca, úplne nových kúpeľní až po nový nábytok a kľučky na oknách. Okná sa budú repasovať. Na najvyššom podlaží, tzv. Executive Floor, bude situovaný aj Club Lounge pre VIP hostí, ktorý bude mať ešte o triedu lepšie vybavenie ako štandardné izby a apartmány. Realizátorom rekonštrukcie hotela je spoločnosť J&T Global, ktorá v meste realizuje, resp. pripravuje aj ďalšie významné projekty. Názov hotela Forum sa zmení na Crowne Plaza, naďalej ostane súčasťou hotelovej siete Intercontinental. (juh)

Hlavný mestský architekt bude na budúci rok

BRATISLAVA

Výberové konanie na obsadenie postu hlavného architekta Bratislavy vyhlási bratislavský primátor Andrej Ďurkovský pravdepodobne až v budúcom roku. Informoval o tom jeho hovorca Milan Vajda.

Predpokladaný termín výberového konania bol pôvodne avizovaný na jeseň tohto roku, podľa Vajdu sa chce Ďurkovský o tomto poste najprv poradiť s viacerými uznávanými architektmi. „Doteraz hovoriť okrem iných aj s predsedom Slovenskej komory architektov Petrom Boudom, plánuje stretnutie aj s hlavným architektom Hamburgu, slovenským rodákom Petrom Gerom,“ spresnil Vajda. Podľa neho primátor zbiera informácie a názory na funkciu bratislavského hlavného architekta. „Konzultuje, čo všetko by malo byť náplňou jeho práce a zaujíma ho, či bude akceptovaný,“ dodal. A. Ďurkovský sa domnieva, že obsadenie tejto pozície by samospráve hlavného mesta prospelo v tvorbe ucelenej vízie, koncepcie a stratégie jej ďalšieho rozvoja v oblasti architektúry a územného plánu.

Bratislava mala hlavného architekta do roku 1990, neskôr tento post zastával námestník primátora. Po komunálnych voľbách koncom roku 1994 mestské zastupiteľstvo post hlavného architekta mesta neobsadilo. (sita)

Akcia Jastrab sa v meste zopakovala

BRATISLAVA

Bratislavskí policajti počas trojdňovej dopravnobezpečnostnej akcie Jastrab, ktorú v uplynulých dňoch s rovnakým názvom uskutočnili už druhý raz, odhalili 1580 priestupkov, z ktorých 86 percent riešili blokovou pokutou.

Rýchlosť prekročilo 574 vodičov, na povinnosť pripútať sa bezpečnostnými pásmi zabudlo ďalších 171 vodičov a 180 jazdilo bez predpísaného osvetlenia. Na zlý technický stav vozidla doplatilo 128 vodičov, 44 porušilo zákaz používať počas jazdy mobilný telefón. Šiesti nedali prednosť a 13 vodičov predchádzalo nesprávnym spôsobom. Alkohol pred jazdou konzumovalo desať vodičov. Polícia zadržala 14 vodičských oprávnení a 70 technických preukazov. Počas akcie sa podarilo zadržať aj šiestich páchatel'ov trestnej činnosti. (brn)

UPC od januára zvyšuje ceny

BRATISLAVA

Spoločnosť UPC Slovensko od januára budúceho roka zvyšuje ceny za služby káblovej televízie. Najviac pôjde hore cena za základný súbor, až o vyše 50 percent zo 65,50 Sk na 99 korún.

Podľa predstaviteľov UPC, spoločnosť týmto rozhodnutím končí dotovanie služby základného súboru a zohľadňuje v cene skutočné náklady, ktoré vyplývajú z jej prevádzkovania. Káblový operátor UPC zvyšuje aj cenu za rozšírený súbor zo súčasných 372 na 399 korún mesačne. Toto zvýšenie zohľadňuje medziročnú mieru inflácie a nárast prevádzkových nákladov. Nové tarify podľa UPC naďalej zostanú výrazne nižšie spomedzi krajín Strednej Európy. (brn, sita)

VÚB je členom Gruppo Banca Intesa • www.vub.sk

flexipôžička



prispôsobí sa vám na počkanie

Presne podľa vašich predstáv. Odteraz až do výšky 150 000 Sk. Bez ručiteľa, bez papierovania, bez čakania.

- voliteľná výška úveru od 20 000 Sk až do 150 000 Sk
- dĺžka splatnosti od 1 až do 5 rokov
- schválenie na počkanie, peniaze už na druhý deň

...a odrazu je všetko ľahšie.

Viac informácií získate v pobočkách VÚB banky a na flexilinke 0850 123 222.

• • • • •
pomáhame naplňovať vaše túžby



Správy z podsvetia

KARLOVA VES

NA JURIGOVOM NÁMESTÍ došlo k lúpežnému prepadnutiu stávkovej kancelárie. Dvaja neznámi páchatelia boli maskovaní v kuklách. Jeden z nich, ktorý bol ozbrojený krátkou guľovou zbraňou, pristúpil k okienku a od pracovníčky žiadal peniaze. Tá mu vydala hotovosť vo výške takmer 41-tisíc korún. Z miesta činu ušli na neznáme miesto. Pri obhliadke policajti nasadili služobného psa, ktorý na únikovej trase asi 20 metrov od objektu našiel odhodnené kukly. Po páchateloch polícia pátra.

RUŽINOV

NA OSTREDKOVEJ ULICI pred obchodným domom horelo osobné motorové vozidlo Seat Ibiza. Požiar bol podľa vyjadrenia požiarného technika založený úmyselne. Neznámy páchatel auto polial doposiaľ nezistenou látkou a podpálil ho. Škoda sa na požiarom zničenom interiéri vozidla odhaduje na 200-tisíc korún.

NA IVÁNSKEJ CESTE na parkovisku pri obchodnom centre policajná hliadka poobede zadržala 28-ročného Martina. Krádež vlánaním do vozidla Škoda Octavia mu nevyšla. Za svoje konanie čelí obvineniu z trestného činu pokusu krádeže, stíhaný je na slobode.

PETRŽALKA

NA BUDATÍNSKEJ ULICI pri výťahoch v bytovke našiel 69-ročný pán Tibor plecniak zelenej farby, v ktorom bola pištoľ značky ČZ vzor 50 kaliber 7,65, tri náboje do guľovnice a ďalekohľad. Zbraň a náboje boli zaslané na expertízne skúmanie. Cieľom skúmania je okrem iného i zistiť, či so zbraňou nebol spáchaný trestný čin.

NA ZNIEVSKEJ ULICI policajti zadržali 25-ročného Ota neďaleko od miesta, kde sa pokúšal vlámať do zaparkovaného auta. Výšetrovateľ ho obvinil z trestného činu pokusu krádeže, za čo mu hrozí trest odňatia slobody až na tri roky.

DÚBRAVKA

NA ČERVENÁKOVEJ ULICI sa 51-ročný vodič vozidla Fiat Seicento snažil uniknúť, keď ho policajná hliadka vyzvala, aby vystúpil z vozidla. Narazil pri tom do prednej časti policajného vozidla, ktoré blokovalo cestu. 51-ročného Jozefa a 23-ročnú Lenku predviedli na policajný útvar v Dúbravke. V priestore auta našiel služobný pes na vyhľadávanie drog ukryté igelitové vrecko s hnedým práškom, pravdepodobne heroínom.

STARÉ MESTO

NA KOLLÁROVOM NÁMESTÍ prepadli dvaja mladíci 17-ročnú dievčinu, ktorej pod hrozbou použitia násilia zobrali mobilný telefón a potom utiekli smerom na Radlinského ulicu. Policajti na základe popisu zadržali 17-ročného Mariána z okresu Levice a rok mladšieho Pavla z okresu Čadca predviedli na útvar. Mariána vyšetrovateľ obvinil z trestného činu lúpeže. (ver)



Bratislavčanov i návštevníkov hlavného mesta lákajú na Hlavné námestie stánky s tradičnými vianočnými špecialitami a cukrovinkami, kúpiť si tu však možno aj rôzne ľudovomelecké výrobky, vyrezávané betlehemy, výrobky z medi, pletený tovar a vianočné ozdoby všetkých druhov. FOTO - Oto Limpus

Vianočné trhy sú opäť príjemným zážitkom

BRATISLAVA

Symbolickým rozsvietením stromčeka za prítomnosti primátora Bratislavy Andreja Ďurkovského sa minulý piatok sa na Hlavnom a Františkánskom námestí začali tradičné Vianočné trhy.

Vianočné trhy už druhý rok využívajú dovedna 90 predajných stánkov, ktoré naznačujú charakter drobnej architektúry a kultúry pouličného predaja v Bratislave v jej rôznych historických obdobiach. Aj v tomto roku sú Vianočné trhy situované na oboch spomenutých námestiach. Pôdorys rozmiestnenia stánkov je rovnaký ako v minulom roku. Dvanásť ročník Vianočných trhov zostáva verný svojej pôvodnej myšlienke - umožniť ľuďom nachádzať priamo v historickom centre mesta všetky potrebné drobnosti na vytvorenie ideálnej atmosféry vianočných sviatkov. Suvenírových stánkov s výrobkami z keramiky, kovu, dreva, šúpolia, textilu, skla, vianočných ozdôb, ale aj sviečok, baliaceho papiera či mikulášskych čiapok je na Vianočných trhoch dovedna 58. Sortiment vianočných stánkov dopĺňajú ľudovomelecké výrobky, vyrezávané betlehemy, svietniky, luskáčiky na orechy, medunky na naberanie medu, drobné drevené figúry, marionety a knihy.

Bratislavčania i návštevníci mesta tu opäť nájdu tradičné vianočné potraviny a cukrovinky. V tridsiatich gastronomických stánkoch sa od 10. do 22. hodiny nepretržite predávajú lokše, omastený chlieb s cibuľou, zemiakové placky, štrúdlá, palacinky, vianočné pečivo či varená kukurica. V chladných decembrových dňoch určite návštevníkov osloví horúca varená čokoláda, varené víno,

vianočný punč alebo tradičná medovina. V tomto roku je novinkou zabezpečenie piatich suchých toaliet, ktoré sú inštalované na Františkánskom námestí. K dispozícii sú tiež toalety v budove Mestského múzea.

Charakter vianočných trhov vylučuje predaj parfumérie, topánok, oblečenia, elektroniky a podobných spotrebných predmetov. Predstavitelia mesta považujú zachovanie predajného sortimentu, ktorý dotvára vianočnú atmosféru trhov, stále za jedno zo základných kritérií pri výbere uchádzačov o predaj na trhoch. Predvianočnú atmosféru bratislavských Vianočných trhov dopĺňa sprievodný kultúrny program. Dvanásť ročník Vianočných trhov potrvá do 23. decembra. Vianočné trhy sa konajú aj na Hviezdoslavovom námestí, kde bude v prevádzke aj klzisko. (lau)

**Predaj bytov
vo výstavbe v BA**
**Cena 28 000 Sk/m²
+ DPH**
Tel.: 02/434 125 58

**SŤAHOVANIE
TRIV**

Poistenie - Rýchlosť - Kvalita

byty
klavíry
trezory
kancelárie
bremená do 3 t

MEDZINÁRODNÉ SŤAHOVANIE

☎ 02 / 654 22 387
www.triv.sk

3 roky SERVIS V CENE AUTA + **2 roky** ZÁRUKA
(vrátane prác, materiálu a náplní (okrem motorového oleja))



SYSTEM STOW'N GO™

NOVÝ CHRYSLER GRAND VOYAGER 2005



Cena GRAND VOYAGER STOW'N GO™
od 1.160.000,- Sk bez DPH



Motor-Car Bratislava, s. r. o.
Panónska cesta 31, 851 04 Bratislava

(vedľa hypermarketu Tesco v Petržalke)
tel. 02/68 294 111, fax 02/68 294 294, e-mail: info@chrysler.sk
otváracie hodiny: pondelok-piatok: 8.00 - 18.00 hod.
sobota: 9.00 - 13.00 hod.

MEDZI NAJVÝZNAMNEJŠIE VÝHODY MODELU GRAND VOYAGER PATRIA PRVKY UKRYTÉ VÁŠMU ZRAKU

Spotreba (mesto, - mimo mesta - kombinovaná): 11,5 - 6,7 - 8,5 l/100km, Emisie CO₂: 225 g/km

Na Budovateľskej majú problémy s alkoholom

LIST ČITATEĽA

Často uvažujem o tom, ako veľmi by sa nám zišiel nielen zákon o ochrane nefajčiarov, ale aj zákon o ochrane pred ľuďmi, ktorí bez alkoholu nevedia prejsť z jednej strany ulice na druhú. Pitie piva či iných alkoholických nápojov na verejných priestranstvách sa stáva hádam vo všetkých častiach Bratislavy doslova športovou disciplínou.

Na ulici Budovateľská, ktorá je „tepnu“ starého sídliska 500 bytov, a v jej blízkom okolí sa ľudský druh „homo lahváč“ - človek fľaškový rozšíril ako epidémia, pivo tu tečie potokmi. Všetko sa pritom deje s tichým súhlasom kompetentných. Vo všeobecne záväznom nariadení mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 1 / 2003 o dodržiavaní čistoty a poriadku zo dňa 11. 2. 2003 sa píše: „Je zakázané predávať, podávať a konzumovať alkoholické nápoje na verejne prístupných miestach.“ Večierka na Budovateľskej pritom prispieva výdatným dielom k tejto situácii - na ulici stojí pútač, že tam dostanete pomerne lacné pivo a verte, tento článok nikdy nechýba v debnách či v mraziacom boxe. Na dverách je však už napísané, že nechcú, aby ľudia pili alkohol pred ich predajňou. No samozrejme - predavač ich odtiaľ nebude vyháňať, oznam je tam z čisto alibistických dôvodov. Veď prečo by si pohneval zákazníka, ktorý mu denne nechá v pokladnici pár desiatok korún. Klientov večierky je pritom požehnané a na okolí to zanechalo jasné stopy. Postávajúci podgurážení a, samozrejme, hluční muži i ženy stojaci pred predajňou sú bežným javom aj v chladnejších mesiacoch. Takmer v každom počasí ich možno vidieť, ako močia, opierajú sa o niektorý z okolitých stromov či do neďalekého pieskoviska. Stovky vrchnákov od fliaš a rozbité sklo po okolí je tiež jasným svedectvom o ich vzťahu k miestu svojho bydliska. Výnimkou nie sú ani večerné pitky a hranie kariet - domorodci si dokonca zaobstarali dva staré odpudzujúce stoly so stoličkami, pri ktorých holdujú svojej hlučnej zábave niekedy aj v čase nočného pokoja.

Kde sú mestskí policajti, ktorí majú vďaka spomínanému nariadeniu právo pokutovať ľudí, ktorí ho porušujú? Asi by si to nevedel vyznávať fľaškovej neresti rozmyslel, ak by mu ktosi naparil na mieste tisíciku pre porušenie zákazu. Až do takej výšky sa totiž môžu rozdávať sankcie za takéto priestupky. V mnohých civilizovaných krajinách sveta sa bežne takéto zákony dodržiavajú a ich porušenie sa trestá tvrdsie, ako by sa malo u nás.

Štefan Nemlaha, Staré Mesto

Brasserie Café Viennois patrí do prvej ligy

Bedeker gurmána

Hotelové reštaurácie nie sú už dávno určené výhradne hotelovým hosťom. Tí totiž paradoxne dávajú čoraz častejšie prednosť nehotelovým reštauráciám, ktorých je v okolí bratislavských hotelov neúrekom. Hotelové reštaurácie sa preto snažia vychádzať v ústrety aj návštevníkom „z ulice“. Takým prípadom je reštaurácia brasserie CAFÉ VIENNOIS v hoteli Danube.

Cez pracovné dni tu býva dosť rušno, reštauráciu navštevujú nielen hoteloví hostia, ale býva aj miestom obchodných obedov a večerí. V kontraste s tým vyznievajú víkendy, keď sa aj tu tempo trochu spomalí. V reštaurácii, ktorá je zariadená v štýle vienedskej kaviarne, ponúkajú denne okrem bufetových raňajok obedy a večere „a la carte“ a každú nedeľu brunch - rodinný obed za zvýhodnenú cenu.

Na rozdiel od talianskej reštaurácie Ristorante Romeo e Giulietta v ponuke Café Viennois sú špeciality tradičnej a medzinárodnej kuchyne. Ponuky studených predjedál sme ochutnali iba Údené kačacie prsia so žltým melónom (285 Sk). Z ponuky polievok sme si dali polievku dňa - Hrachovú (85 Sk) a Špargľový krém zo zelenej špargle (145 Sk). Ako teplé predjedlo

sme skúsili Lososovo-špenátový koláč s malým šalátom (190 Sk) a Burgundské slimáky s petržlenovým maslom (155 Sk). Všetky jedlá boli veľmi chutné, perfektná bola aj obsluha - každý z personálu reštaurácie bol vždy na svojom mieste. Napriek tomu, že ponuka čo do množstva jedál je v Café Viennois o niečo skromnejšia ako v niektorých iných bratislavských reštauráciách, na svoje prídu milovníci dobrého jedla. Potvrďuje to aj naša skúsenosť s tunajšou Parmicou pripravenou na spôsob Nice (595 Sk), ale aj mierne pikantný a chuťovo lahodný Pečený jahňací chrbát so zeleninou ratatouille a pečeným zemiakom (485 Sk) a správne prepečené a veľmi jemné Hovädzie filé s dižonskou krémovou omáčkou (455 Sk). Všetky hlavné jedlá boli vynikajúce, nečudo, keď sa tu nedávno stal šéfkuchárom známy televízny gourmet Pavol Lipťák. Najmä zahraničným návštevníkom sú zrejme určené špeciality regiónu - Hovädzi guláš s domácou knedľou a Halušky s bryndzou a slaninou. Ako sme sa presvedčili na vlastné oči, bryndzové halušky, aj keď vynikajúco pripravené, nemu-

sia byť vždy tou najlepšou vizitkou slovenskej kuchyne. Väčšine cudzincov jednoducho nechutia.

Na záver sme si neodpustili sladké pokušenie v podobe Jahodovej šarloty (115 Sk), Malinového sablé (120 Sk) a Parfé z ricoty s kávoovou omáčkou (130 Sk). Kuchár síce v poslednom prípade zabudol na omáčku, po upozornení však bola aj s ospravedlnením okamžite na našom stole. Café Viennois svoje stále menu pravidelne rozširuje o špeciálne krátkodobé ponuky špecialít inonárodných kuchýň. Nám pri našej návšteve, žiaľ, ponúkli iba „klasické“ menu, o ponuke poľovníckych špecialít sme sa dozvedeli až dodatočne z internetu. Záver novembra patril mladému francúzskemu Beaujolais, začiatok decembra Týždňu rakúskej kuchyne.

Drobné nedostatky možno nájsť všade, výnimkou nie je ani Café Viennois v hoteli Danube. Aj po poslednej návšteve tejto reštaurácie však musíme skonštatovať, že stále patrí do prvej bratislavskej ligy. A to nielen cenami, ale najmä svojou kvalitou.

Naše hodnotenie: ★★★★★

Maximálny počet: 5 hviezdíček

O našej návšteve nebola reštaurácia informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.

Tú istú chybu môžete reklamovať viackrát

Reklamácie na výrobky elektroniky sa uplatňujú pomerne ťažko. Aj ja mám doma malý televízor, ktorý je raz farebný a raz čiernobiely. To ako sa mu zachce. Nevie sa odhodlať zaniest' ho do opravovne, aby sa mi po zaplatení opravy nevrátil v tom istom stave.

Dostávam veľa sťažností aj na mobilné telefóny či prislúšenstvo k počítačom. Takmer vždy ide o rovnaké prejavy: výrobok pri preberaní v opravovni na potvoru funguje a doma začne znovu štrajkovať. Keďže aj čas sú peniaze, veľa spotrebiteľov sa radšej vzdá. Sú, našťastie, aj výnimky. Citujem z listu nášho čitateľa: kúpil som si televíznu kartu do počítača a až doma pri vložení do PC som zistil, že nefunguje tak, ako by mala. Samozrejme som ju vrátil do predajne ako reklamáciu v záruke. Po upozornení predajcom, že reklamácia je vybavená, som si ju bol prevziať. Na moje obrovské prekvapenie mi však bolo oznámené, že na výrobku je vraj mechanická chyba a že si ho teda mám prevziať ako neopravený. Výrobok bol presne v takom istom stave, ako som ho

Zákazník je pán

kúpil. Otázka nášho čitateľa znie: čo v takomto prípade robiť?

Nuž zákon hovorí jasnou rečou: výrobok až do ukončenia záručnej lehoty je predajca povinný bezplatne dať do užívania schopného stavu. Žiaľ, u nás sa stalo takmer športom neznať reklamáciu pred rôznymi zámičkami. Najčastejšie sú zo strany obchodu uvádzané námietky, že výrobok nebol používaný podľa návodu. Že spotrebiteľ často v čase kúpy tovaru žiaden zrozumiteľný návod nedostane, to sa dosť ťažko dokazuje. Až na malé výnimky - napríklad toaletný papier - totiž naozaj záleží na tom, ako ho má spotrebiteľ užívať. Oblúbenou fintou je, že informácia pri športovej obuvi je na malom papieriku na dne škatule. Pritom môže ísť o to, že obuv vôbec sa nehodí na chôdzu vonku - iba na halové športy. Keďže sa v máloktorom obchode stretnete so znalým a ochotným predavačom musíte si sami zistiť všetky skutočnosti o výrobku, na ktorom vám záleží. Taká špeciálna obuv

za pár tisíc korún sa dokáže doslova rozpadnúť, ak ju, povedzme, zoberiete niekoľkokrát na vychádzku do lesa. A veru iba ťažko budete predajcovi dokazovať, že vás na nič neupozornil.

Vrátim sa k problému nášho čitateľa. Nepodarenú televíznu kartu by mal opäť reklamovať pre tú istú chybu ako po prvý raz. Zákon umožňuje predajcovi odstrániť chybu (ak to je možné) a spotrebiteľ nemôže žiadať vrátenie ceny výrobku alebo jeho výmenu hneď po prvej oprave. Ak sa nedostatok objaví ešte raz, môže predajca aj druhý raz vykonať opravu (tej istej chyby). V žiadnom prípade však nie je spotrebiteľ povinný strpieť odstraňovanie chyby donekonečna. Spravidla pri výskyte tej istej chyby po tretí raz má už nárok na tzv. odstúpenie od zmluvy, t. j. vrátenie peňazí alebo výmenu výrobku. Že je tento postup náročný na čas a aj na náklady (napríklad za dopravu)? Žiaľ, náš „trhový“ systém sa akosi nevie naučiť, že skutočným pánom na trhu je spotrebiteľ. Ľahšie je nariekať a nadávať na zlú konkurenciu.

Marta Černá, Fórum spotrebiteľov

Bratislavské
Noviny

www.bratislavskenoviny.sk

NOVÉ INTERNETOVÉ VYDANIE
viac informácií o živote v Bratislave

www.bratislavskenoviny.sk • www.bratislavskenoviny.sk • www.bratislavskenoviny.sk

Bratislavské
Noviny

Cenník reklamy
nájdete aj na internete

www.bratislavskenoviny.sk



Cena od 349.900,-



Citroën C3

Výnimočná ponuka Citroën C8



cena: 990.000,-
bez DPH

- turbo diesel 2.2 Hdi
- ABS, EBD, brzdný asistent
- 6 x airbag
- ESP a ASR (stabiliz. systém a protipreklzový systém)
- automatická klimatizácia 4-zónová
- CD rádio, 8 repro, ovládanie na volante
- kompletná elektrická výbava
- cívaci senzor, sklápateľné zrkadlá, otočné sedadlá
- palubný počítač, xenonové svetlomety

Motor Partner s.r.o., Račianska 184, 831 05 Bratislava, Tel./Fax: 02/4488 5006, 4488 5034, e-mail: predaj@motorpartner.sk, www.motorpartner.sk

KK NEMECKÝ JAZYK
NATIVE SPEAKER - LEKTOROVANIE
 Mgr. Katarína Klieštencová
 tel: 02/ 622 41 846, mobil: 0905 307 797
 e-mail: katarin@nexta.sk
PREKLADY - TLMOČENIE

Vzdelávacie fórum

je už mnohým Bratislavčanom známe ako inštitút zameraný na doučovanie žiakov a študentov, soft skills semináre a jazykové kurzy.

Dňa **16. 12. 2004** organizuje **DEŇ OTVORENÝCH DVERÍ**

Od 13. hodiny bude mať široká verejnosť možnosť prezrieť si učebne a bližšie sa oboznámiť so širokou paletou vzdelávacích aktivít. Vzdelávacie fórum, s.r.o., Palackého 4

KVALITA OVERENÁ ČASOM Super zľavy pred zimou!

Štandard: štrbinové vetranie a izolačné dvojsklo K = 1,1 v cene konzultácie, poradenstvo, servis možnosť nákupu na splátky

Všetko do 10 pracovných dní po objednaní

VÝRÁBA A MONTUJE PLASTOVÉ OKNÁ A DVERE

Haanova 10, (budova Bytového podniku)
 tel./fax: 6224 1759, 6224 7624, 6224 4502
 mobil: 0905 752 602
 www.alk-variant.sk
 e-mail: okna@alkvariant.sk

Hľadáme regionálnych predajcov

Bedeker gurmána

adresár hodnotených reštaurácií nájdete aj na www.bratislavskenoviny.sk

Mesto Bratislava dáva na známosť

Hlavné mesto SR Bratislava ako orgán územného plánovania zabezpečuje v zmysle § 30 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov

obstarávanie aktualizácie územného plánu zóny Dunajská

Súčasťou jednotlivých etáp obstarávania je i sumarizovanie podnetov a investičných zámerov v dotknutej lokalite. Riešené územie je vymedzené ulicami Špitálska, Kamené námestie, Štúrova, Šafárikovo námestie, Dostojevského rad, Dunajská, Páričkova a Ulica 29. augusta. Územný plán zóny Dunajská bol schválený Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislava v marci 1996. Obstaranie aktualizácie územného plánu zóny Dunajská vyplýva z povinnosti orgánu územného plánovania sledovať aktuálnosť a zmeny územno-technických, hospodárskych a sociálnych predpokladov, na základe ktorých bola navrhnutá koncepcia organizácie územia a spracovaná územno-plánovacia dokumentácia.

Fyzické a právnické osoby, ktoré sa podieľajú na využívaní územia, môžu poskytnúť podklady a podnety na aktualizáciu územného plánu zóny Dunajská na adrese: **Magistrát hl. m. SR Bratislava, oddelenie územného rozvoja mesta, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1 alebo na adrese orm@bratislava.sk v termíne do 20. 12. 2004.**

Na mieste bývalej sódovkárne vyrastie pozoruhodný polyfunkčný dom Octopus

RUŽINOV

Na rohu Záhradníckej a Mraziarskej ulice, na mieste bývalej sódovkárne, sa má v júni budúceho roku začať výstavba bytového domu Octopus, ktorý sa bude vyznačovať niektorými architektonickými zvláštnosťami.

Budú spočívať najmä v jeho mierne výstrednom vzhľade a v materiálovom riešení. Fasáda bude obložená umelým kameňom, čo zaručí jej takmer neobmedzenú trvanlivosť a minimálne náklady na obnovu a údržbu. Objekt má mať jedenásť nadzemných podlaží a má v ňom byť 160 bytov rôznych veľkostí od jednoizbových po štvorizbové (všetky sú vybavené kuchynským kútom). Vysoký podiel majú tvoriť malometrážne byty, k dispozícii však budú aj veľké byty, pričom

tie najväčšie majú mať plochu 130 štvorcových metrov. Každý, aj najmenší byt má mať loggiu alebo terasu, pričom všetky loggie majú byť zasklené s možnosťou otvorenia, čo umožní dosiahnuť tichšie a menej prašné prostredie. V dvojpodlažných garážach má byť spolu 202 parkovacích státí, ich počet teda bude prevyšovať počet bytov, čo umožní bezpečné parkovanie aj pre návštevy. Na prizemí bude šesť obchodných prevádzok, na prvom poschodí v smere do Záhradníckej ulice sú navrhnuté aj administratívne priestory.

Kvalitu bývania zvýši uzavreté átrium vo vnútrobloku, ktoré poskytne bezpečný priestor pre hry detí alebo relax pre starších obyvateľov domu. Popri klasických bezpečnostných prvkoch, akými sú elektronický vrátnik, bezpečnostné

dvere, rampy a závery, budú novým bezpečnostným prvkom dve vstupné recepcie s vrátnikmi (živými osobami). Za zmienku stojí aj okolnosť, že prízemné byty majú mať aj predzáhradky. Celý projekt je výsledkom medzinárodného architektonického tendra, na ktorom sa zúčastnili štyri slovenské a jeden pražský ateliér - ten sa vďaka originalite návrhu napokon stal víťazom tendra. Autori nezabudli na to, že v dome budú predovšetkým bývať ľudia. Hoci objekt samotný je výsostne urbánny, zostalo v celkovej koncepcii dost priestoru na novátorské a odvážne zakomponovanie zelene. Pozoruhodná a neprehliadnuteľná stavba, ktorá sa stane výrazným mestotvorným prvkom v tejto lokalite Ružinova, má byť dokončená v apríli roku 2007. (juh)



Budova na Záhradníckej ulici, ktorú navrhli pražskí architekti, sa bude vyznačovať mierne výstredným, no o to zaujímavejším vzhľadom. VIZUALIZÁCIA - Zdeněk Mencl

Ceny parkovacích miest v meste sú rôzne

BRATISLAVA

Záujemcovia o vlastné parkovacie miesto na parkovisku v meste musia podať žiadosť, ktorú schvaľuje komisia na magistráte. V Starom Meste, kde platí zóna s dopravným obmedzením, sa doteraz za rezerváciu platilo 20-tisíc korún ročne.

Cena by sa však mala zvýšiť na 42-tisíc korún, pričom miesto dostane ten uchádzač, ktorý si oň skoré podá žiadosť. Dopravné značenie si majitelia týchto miest hradia sami. Pod dopravným značením sa rozumie tabuľa s evidenčným číslom

vozidla (EČV), ktoré tam parkuje, ako aj biele označenie na zemi taktiež s EČV. V Novom Meste platia rozličné ceny, pričom podnikatelia za rok zaplatia za miesto 20-tisíc korún a tí, ktorí nepodnikajú, o polovicu menej. Invalidní ľudia za miesto na parkovanie platiť nemusia. Dopravné značenie je v cene rezervácie. Petržalka poskytuje rezerváciu miest len telesne postihnutým občanom. Za rok zaplatia 3000 korún, pričom dopravné značenie vo výške 3000 korún si plne hradia sami. Tito obyvatelia však môžu požiadať o odpustenie poplatkov, ktoré

schválila komisia. V Rači šoféri platia za rezerváciu 10-tisíc korún ročne, invalidní ľudia o polovicu menej. Dopravné značenie je v cene. Keďže sa budú poplatky za parkovanie priebežne znižovať, dopravné značenie si tam majitelia miest začnú hradit sami. Ružinov prenajíma parkovacie miesta len na čas určitý, pričom ľudia, ktorí nepodnikajú, za rok zaplatia 5000 korún a podnikatelia 15 000 korún. Dôchodcovia, ktorí nepodnikajú, uhradia 2500 korún ročne a telesne postihnutí 300 korún. Dopravné značenie si žiadatelia hradia sami. (sita)

Z pôrodnice je rezidenčný hotel

STARÉ MESTO

Budovu na Šulekovej ulici, ktorá desaťročia slúžila ako pôrodnica a neskôr patrila Ústrednému zväzu židovských náboženských obcí, zrekonštruovali a stal sa z nej prvý rezidenčný hotel na Slovensku.

Hotely pre dlhodobý pobyt - rezidencie - sú určené pre manažerov, umelcov a ľudí iných profesií, ktorí bývajú celé týždne a často aj mesiace mimo svojho domova. Spoločnosť MaMaison Residences, ktorá hotel na Šulekovej otvorila, už prevádzkuje štyri rezidencie v Prahe, jednu v Budapešti a na budúci rok je plánované otvorenie ďalšej vo Varšave. Residence Šulekova v Bratislave je prvým slovenským projektom tejto spoločnosti, ktorá prevádzkuje jedinú luxusnú kolekciu apartmánov s hotelovými službami v strednej Európe.

MaMaison Residence je dcérskou spoločnosťou nadnárodnej spoločnosti Orco Property Group, ktorá prenajala budovu na 30 rokov od Ústredného zväzu židovských náboženských obcí. Celá investícia presiahla 130 miliónov korún, z čoho 70 miliónov predstavujú náklady na rekonštrukciu budovy, 15 miliónov náklady na vybavenie apartmánov a zvyšok náklady spojené s developmentom projektu.

Rezidencia bude prevádzkovať 32 klimatizovaných apartmánov rôznych veľkostí - 15 tzv. štúdií, 16 jednospalňových a jeden dvojspalňový apartmán. Služby rezidencie sú prispôbené špecifickým potrebám jej hostí, ako sú diplomati, expatriotani manažéri či filmové štáby. Sú teda iné ako v bežných hoteloch. Popri službách recepcie, upratovaní a možnosti využívať fitness centrum a saunu ide o požičovňu DVD, room service, raňajky na požiadanie a služby čistiarne. K dispozícii je miestnosť s práčkami a sušičkami na individuálne pranie, salónik, fax, tlačiareň a kopírovací stroj. Každý apartmán má svoju vlastnú kompletnú kuchyňu, televízor, DVD prehrávač, hi-fi, vysokorychlostný internet a trezor. Pre hotelových hostí je k dispozícii 16 parkovacích miest.

Rezidence Šulekova sa vyznačuje sofistikovaným dizajnom, ktorý vychádza z pôvodných dizajnerských prvkov tridsiatych rokov minulého storočia a je dielom britských špecialistov na interiérový dizajn Jestic+Whiles. Tvar budovy v podobe písmena L sa prenáša do dizajnu celej rezidencie, písmeno L je prvkom každého stola, štvorec je na každom kuse nábytku. Rezidencia je v prevádzke od prvého decembra. O hostí sa stará dvojica residence manažerov bývajúcich priamo v rezidencii. (lau)

trekland
 outdoor equipment

potreby pre turistiku, horské športy a pobyt v prírode

v decembri zmena otváracích hodín
 po.-pia. 10:00-20:00, so. 9:00-16:00, ne. 10:00-16:00

Vajanského nábřežie 9, 811 02 Bratislava
 tel.: 02-5292 0189

www.trekland.sk

treksport

MILLET

kayland

TREKETA

LOWA

lafuma

Írsky investor prejavil záujem o kúpu budovy ministerstva vnútra na Pribinovej



BRATISLAVA

Írsky developperská spoločnosť Ballymore Properties, ktorá pripravuje výstavbu nového mestského centra v zóne Pribinova, ponúkol ministerstvu vnútra, že odkúpi jeho budovu na Pribinovej ulici.

Ako nám povedal Branislav Kaliský, konateľ spoločnosti ReSpect, ktorá sa podieľa na príprave výstavby v zóne Pribinova, írsky investor rezortu vnútra oznámil, že ak si ministerstvo nájde inú budovu, ktorá viac vyhovuje jeho technickým, polohovým a iným požiadavkám, je ochotný objekt ministerstva pri Starom moste odkúpiť. Dôvodom, pre ktorý sa investor o budovu zaujíma, je snaha vytvoriť v zóne Pribinova čo najviac priestoru prístupného pre verejnosť. V prípade, že by objekt ministerstva spoločnosť Ballymore Properties odkúpila, slúžila by po rekonštrukcii zrejme ako hotel alebo ako administratívna budova. „Iniciatíva by mala vyjsť zo strany ministerstva,“ vysvetlil B. Kaliský a zdôraznil, že zo strany investora ide iba o ponuku. Zmena účelu objektu, ktorý je obklopený pomerne veľkým, verejne neprístupným areálom, by podľa jeho názoru mohla pomôcť projektu zveľadania dunajského nábrežia i samotnému ministerstvu. Informáciu, že rokovania trvajú, potvrdil aj hovorca ministerstva vnútra Boris Ažaltovič. Podľa dostupných informácií by sa ministerstvo malo presťahovať z kapacitne nevyhovujúcej budovy na Pribinovej ulici do priestorov novo vybudovaného Apollo Business centra na Prievozskej ulici.

B. Kaliský privítal informácie, podľa ktorých má spoločnosť Truthheim Invest (vlastník hotela Carlton a najnovšie aj spoločnosť Slov Air) dokončiť a spravidzovať stavbu nového Slovenského národného divadla. „Spoločnosť Ballymore Properties rada pomôže tomu, kto divadlo dokončí a spravidzkuje, a to aj investične, pokiaľ ide o časti, ktoré sú v dotyku s výstavbou v zóne Pribinova alebo o napojenie na infraštruktúru, ktorá sa pre túto výstavbu buduje,“ konštatoval. „Radi uvítame spoluprácu so serióznym investorom a domnievame sa, že spoločnosť Truthheim Invest takýmto investorom aj je.“

Podoba výstavby v zóne Pribinova, ktorá sa má začať už v budúcom roku, sa stále spresňuje. Práve neďaleko spo-

mínanej budovy ministerstva vnútra by napríklad mala vyrásť nová dominanta - moderný objekt vyznačujúci sa elegantnými oblými tvarmi. Výstavba na území rozprestierajúcom sa od ministerstva vnútra až po práve budovaný piaty most cez Dunaj je rozdelená na dve etapy. V prvej etape sa má stavať v západnej časti priestoru od ministerstva vnútra po budúce nové centrálné námestie (má siahnuť od novej budovy Slovenského národného divadla po dunajské nábrežie), v druhej etape príde na rad východná časť územia. V zóne by okrem spomenutého centrálného námestia mal vyrásť päťhviezdičkový hotel, v podzemí by mal byť priestor určený na zábavné funkcie (kabaret, disco, bowling). Pribinova ulica sa premení na výstavný bulvár plný zelene. V zóne má tiež pribudnúť mnoho obchodov, obytné domy s fasádami orientovanými na Dunaj s asi 200 bytmi a výškové administratívne budovy. **(juh)**

VIZUALIZÁCIE - ReSpect



V Kittsee začali stavať diaľnicu do Parndorfu

BRATISLAVA/KITTSEE

V piatok 26. novembra urobili slovenskí a rakúski politici slávnostný výkop diaľnice A6 Kittsee-Parndorf, ktorá konečne spojí Bratislavu s Viedňou. S jej výstavbou sa začne už v decembri. Dvadsaťkilometrový diaľničný úsek, ktorého súčasťou bude až 37 mostov, by mal byť dokončený v novembri 2007. Optimistický scenár pripúšťa jeho správkovanie ešte dva mesiace pred týmto termínom. Kompletné ukončenie stavebných a dokončujúcich prác by malo byť o rok neskôr v auguste. Stavba diaľnice bude stáť 182 mil. eur a bude ich hradíť rakúska spoločnosť Asfinag z výťažkov za mýto, diaľničné nálepky a diaľničné poplatky nákladných áut. V roku 2020 by po tomto úseku diaľnice malo denne prechádzať asi 27 tisíc vozidiel. Súbežné cesty B10 a B50 by tak mala diaľnica odľahčiť o takmer 6 tisíc vozidiel denne. Viedenský primátor Michaela Häupl počas slávnostného začatia stavby diaľnice upozornil, že okrem cestného spojenia je dôležité aj železničné spojenie Bratislavy a Viedne, ktoré by malo spájať nielen samotné mestá, ale aj letiská. Prekonanie železničného, ako aj cestného spojenia medzi mestami by však podľa neho nemalo trvať dlhšie ako 40 minút. (brn, sita)

Záhradkárске osady sa musia doriešiť

BRATISLAVA

Do konca roka je podľa zákona potrebné vykonať majetkovoprávne vyrovnanie záhradkárskych osád. Z takmer 1000 záhradkárskych osád na Slovensku je vyrovnaná asi tretina, najhorší stav je v Bratislavskom kraji.

Krajský a obvodné pozemkové úrady riešia žiadosti šesť až sedem mesiacov a vznikajú problémy. V meste dalo návrh na vyrovnanie 74 záhradkárskych osád, pričom 29 žiadostí je vybavených a v 45 prípadoch konanie ešte trvá. V prípade, že nedôjde k dohode s vlastníkami pozemkov, môžu nastať problémy.

Medzi doriešené patrí záhradkárška osada v Tmávkach pri Zlatých pieskoch, ktorá má 414 členov. Na jej niektorých záhradných parcelách však už stoja rodinné domy, ktoré boli dodatočne legalizované. Podľa názoru niektorých záhradkárov sa po zrušení vyhlášky o technických požiadavkách na výstavbu v záhradkárskych osadách v auguste 2000 vytvoril priestor pre čierne stavby.

Za posledných sedem rokov zaniklo v meste 16 záhradkárskych osád, napríklad Konečná, Topolová jama, Limba či Orechová. Niektoré museli ustúpiť výstavbe ciest, na iných už stoja rodinné domy alebo iné objekty. Pre záhradkárské osady sú hrozbou aj trhové ceny za nájom či odpredaj pôdy. V niektorých prípadoch môže byť zvýšenie nájomného z roka na rok aj dvadsaťnásobné. Podobné problémy by mala čiastočne vyriešiť vyhláška o cenách pozemkov pri pozemkových úpravách, ktorú pripravuje ministerstvo pôdohospodárstva. Podľa záhradkárov by štát mal mať záujem o udržanie záhradkárskych osád, ktoré sa bez jeho nákladov starajú o ochranu a tvorbu životného prostredia. Na Slovensku sa tvoria nové územné plány a záhradkári by sa vo vlastnom záujme o to mali zaujímať. (brn)



Noví vlastníci bytov v bytovom komplexe Karloveské rameno sa nemusia obávať ani tisícročnej vody - stavba je umiestnená dostatočne vysoko nad hladinou dunajskej zátoky. Investor polovážne-polozartom tvrdí, že kým by sa tu voda dostala po prázdnom, napríklad v Ružinovce by už ľudia museli plávať v trojmetrovej vode. VIZUALIZÁCIA - J. Šujan, K. Stassel

Pri Karloveskej zátokke začínajú stavať bytový komplex, zaujímavý nielen polohou

KARLOVA VES

Neďaleko lodenice pri Karloveskom ramene sa v najbližších dňoch začne výstavba nového bytového komplexu s názvom Karloveské rameno, v ktorom budú byty s výhľadom na Dunaj a lužný les na jeho pravom brehu.

Komplex vyrastá v prírodnom prostredí, plnom zelene a výnimočným ho robí predovšetkým blízkosť Dunaja - bytov situovaných na nábreží s výhľadom na rieku je v Bratislave zatiaľ ako šafran. Je vo výhodnej polohe, pretože súčasne je odľahčený pomerne blízko do centra a dostupné sú diaľničné ťahy a zároveň aj mestská hromadná doprava. „V budúcnosti by sa práve v týchto miestach mala začínať promenáda, ktorá by mala pokračovať po nábreží až po práve budovaný piaty dunajský most,“ povedal nám Peter Korbačka, predseda predstavenstva ak-

ciovej spoločnosti J&T Global, ktorá komplex stavia.

Karloveské rameno, to sú dva v podzemí vzájomne prepojené terasovité objekty s ôsmimi nadzemnými podlažiami (plus jedným ustúpením). Fasáda má byť keramická, čo zabezpečí jej trvácnosť vzhľad a nebude potrebná takmer žiadna údržba. Rovnakými vlastnosťami sa majú vyznačovať aj hliníkové okná, ktoré budú vybavené elektricky ovládanými žalúziami. V bytoch budú veľkoplošné drevené parkety a zariadenie predmetov (batérie a podobne) budú taktiež z kategórie vyššieho štandardu. V domoch majú byť také technické vymoženosti, ako napríklad štruktúrovaná kabeláž, vysokorychlostný internet, možnosť vytvorenia vlastnej počítačovej siete či možnosť „klapkového“ telefonovania medzi jednotlivými bytmi tak, ako je to v sídlach firiem. V

domoch má byť dovedna 143 nadštandardných bytov rôznych veľkostí, od dvojizbových po šesťizbových, z ktorých ani jeden nie je orientovaný na sever. Tie najväčšie, situované na streche, majú aj veľké terasy s plochou až 65 štvorcových metrov, na ktorých bude sčasti zeleň. Súčasťou komplexu je aj parkovacia garáž s kontrolovaným vstupom so 169 parkovacími miestami, ďalšie miesta sú na úrovni terénu a spolu ich bude vyše 200. Ráta sa pritom s tým, že k väčším bytom budú patriť po dve parkovacie miesta, k menším bytom po jednom. V parteru má byť kaviareň, fitness centrum a ďalšia občianska vybavenosť.

Pamätalo sa aj na protipovodňovú ochranu: ako sa vyjadril P. Korbačka, domy sú síce situované blízko Dunaja, ale zároveň tak, že ich nemôže ohroziť ani tisícročná voda. (juh)

Stavať sa má aj v areáli podniku Kablo

STARÉ MESTO

V lokalite medzi komunikáciami Mlynské Nivy, Karadžičova a Továrenska ulica, priamo v areáli podniku Kablo, sa plánuje výstavba polyfunkčného domu, ktorá si vyžiada aj asanáciu jednej výrobnéj haly.

Objekt, začatie výstavby ktorého je plánované až v lete roku 2007 a ukončenie začiatkom roku 2009, má poskytovať služby obchodu a služby pre zákazníkov. Má mať päť nadzemných a tri podzemné podlažia. V podzemí majú byť garáže s dovedna 296 parkovacími miestami, v objekte bude takmer 4600 štvorcových metrov prenajímateľných obchodných priestorov a vyše 1500 štvorcových metrov skladových priestorov. Prvé dve nadzemné podlažia majú tvoriť podnož, tri vyššie sú navrhnuté s pôdorysom v tvare U. Budova má mať moderný architektonický výraz, na fasáde majú prevažovať presklenné plochy, v parteri je navrhnuté predsadené stĺporadie. Za zmienku stojí, že do domu bude zabezpečený bezbariérový prístup a budú tu využitú aj ďalšie úpravy umožňujúce jeho užívanie zdravotne postihnutými osobami. Zámer výstavby budovy v areáli podniku Kablo je v súlade so schválenou urbanisticko-architektonickou štúdiou zóny Chalupkova. (lau)

Na Gagarinovej ulici budú nové bytovky

RUŽINOV

Trojica bytových domov by mala vyrásť v čase od apríla budúceho roka do septembra 2006 pozdĺž Gagarinovej ulice na mieste, ktoré sa v súčasnosti využíva ako parkovisko a čiastočne je tu zeleň.

Ide o lokalitu medzi ulicami Martákovej, Podlučinského, V. Figuša-Bystrého a Gagarinova. Z juhu je územie ohraničené Gagarinovou ulicou, zo západu vjazdom do Podlučinského ulice, zo severu jestvujúcou zástavbou bytových domov a z východu čiastočne administratívnymi objektmi. Prvý z domov má mať štyri nadzemné podlažia a mal by byť tvorený štyrmi sekciami (vchodmi). V každej sekcii sú na každom podlaží navrhnuté po tri dvojizbové byty. Ďalšie dva domy, riešené ako zrkadlový obraz, majú mať osem nadzemných podlaží, pričom na každom podlaží majú byť vždy štyri dvojizbové a jeden jednoizbový byt. V parteri domov má byť občianska vybavenosť a majú byť vybavené aj garážami.

Domy vytvoria príležitosť na bývanie pre asi 300 obyvateľov, s viacpodlažnou bytovou výstavbou v tomto priestore ráta aj územný plán mesta. Po výstavbe by mali vytvoriť hlukovú bariéru pre neďaleké panelové domy na Martákovej ulici, oddeľujúcu ich od dopravne rušnej Gagarinovej ulici (aj loggie a zimné záhrady na navrhovaných domoch sú prispôbené hlukovým pomerom). Došlo by tiež ku kompozičnému uzatvoreniu pešieho ťahu prichádzajúceho zo severu po ulici V. Figuša-Bystrého, ktorý sa medzi objektmi zmení na obchodnú uličku s predajňami a službami umiestnenými na prízemí oboch osempodlažných objektov. Projekt ráta aj s kompenzáciou za zastavanie zelene - nahradíť by ju mala nová výsadba pozdĺž Gagarinovej ulice. (lau)

Komunitná nadácia Bratislava

Podme spolu, podporíme našu školu

Ako sa darilo zapojeným školám v októbri? (stav k 31. 10. 2004)

názov školy	zobieraná suma	priemer na jedného žiaka	odmena
1. ZŠ Žitavská 1	38 373 Sk	86,00 Sk	15 000 Sk
2. ZŠ Tupolevova 20	19 995,50 Sk	55,50 Sk	11 000 Sk
3. ZŠ Dr. M. Hodžu, Palisády - Škarniclova	9 995,50 Sk	28,70 Sk	7 000 Sk
4. ZŠ Malokarpatské nám. 1	7 524 Sk	25,60 Sk	5 000 Sk
5. ZŠ Lachova 1	10 000 Sk	21,60 Sk	3 000 Sk
6. ZŠ Hlboká cesta 4	2 895,50 Sk	7,80 Sk	2 000 Sk

ĎAKUJEME VŠETKÝM DARCOM A BLAHOŽELÁME

Ďalšie poradie: 7. Evanjelická ZŠ Palisády 57; 8. ZŠ Bieloruská 1; 9. ZŠ Pavla Marcelého, Drieňová 16; 10. - 34. ZŠ Jána de La Salle, Detvianska 24; ZŠ Borodáčova 2; Cirkevná ZŠ - NARNIA, Beňadická 38/A; ZŠ Dubová 1; Špeciálna ZŠ Hájkova 54; ZŠ Pavla Horova 16; ZŠ Jarovce, Trnková 1; ZŠ Jelenia 16; ZŠ Jesenského 6; ZŠ Karloveská 32; Špeciálna ZŠ Karpatská 1; ZŠ Medzilaborecká 11; ZŠ Mudroňova 83; ZŠ Sv. Uršule, Nedbalova 4; ZŠ Nejedlého 8; Špeciálna ZŠ Nevädzová 3; ZŠ Nobelovo nám. 6; ZŠ Odborárska 2; ZŠ Osloboditeľská 1; ZŠ Riazanská 75; ZŠ M. C. Sklodovskej 1; ZŠ M. R. Štefánika, Grösslingová 48; ZŠ Turnianska 10; ZŠ Vazovova 4; ZŠ Železničná 14

V tabuľke je celková nazbieraná suma, priemer na jedného žiaka v Sk, ktorý určuje poradie škôl, a finančný dar od Komunitnej nadácie Bratislava.

Komunitná nadácia Bratislava, Partizánska 2, 811 03 Bratislava
č. ú.: 1100 920 503/8130, Citibank (Slovakia) a. s., variab. symbol je IČO školy, ktorej chcete darovať.

Poradíme vám aj na tel. 02/5464 8004 a www.mojaskola.sk.

Hlavný partner: Reklamný partner: Mediálni partneri:

Splňme deťom vianočné želania

BRATISLAVA

Komunitná nadácia Bratislava spolu s kníhkupeckými Artforum na Kozej ulici a Panta Rhei v Auparku aj tento rok ponúkajú možnosť splniť vianočné knižné prania detí.

V predvianočnom čase od 29. novembra do 20. decembra nájdete v týchto predajniach označené detské knihy - želania vyslovené deťmi. Môžete si z nich vybrať a ak sa rozhodnete ktorúkoľvek z nich zakúpiť, stanete sa súčasťou veľkej rodiny štedrých ľudí. „Vaša“ knižka sa dostane na správnu adresu do Centra Nádej pre ohrozené deti v Petržalke, do ubytovne Fortúna pre sociálne slabšie rodiny v Dúbravke, do Domu mladej rodiny na Českej ulici alebo do bratislavských viacdenných a náhradných rodín. Minulý rok sa podarilo splniť 362 detských knižných želaní. (dd)

Mikuláš príde potešiť deti aj do Petržalky

PETRŽALKA

Petržalské ulice a námestia bude od 5. decembra do 6. januára rozjasňovať vianočné osvetlenie a kolorit najväčšieho bratislavského sídliska budú dopĺňať vianočné stromy pred Domom kultúry Zrkadlový háj a pred kostolom Sv. rodiny na Strečnianskej ulici.

Petržalská samospráva pripravila pre bratislavské deti mikulášske akcie. V nedeľu 5. decembra od 16. hodiny bude v Dome kultúry Zrkadlový háj predstavenie Možno príde aj Mikuláš s detskou diskotékou, hrami a súťažami. V pondelok 6. decembra Mikuláš navštívi deti v Nemocnici Sv. Cyrila a Metoda na Antolskej ulici a rozdá im darčeky a ovocie. Mikuláš navštívi aj petržalské knižnice - deti ho budú môcť stretnúť na detských oddeleniach knižníc na Ambroseho, Vavilovovej, Lietavskej, Furdekovej, či Vyšehradskej ulici.

Vývrcholením mikulášskych osláv bude v stredu 8. decembra príchod Mikuláša na koči, ktorý sa o 15. hodine pohne z plochy pred kostolom Sv. rodiny, prejde cez Kutlíkovu, Romanovu, Rovniakovu, Osuského, Furdekovu, Šustekovu, Bosákovu ulicu, zamieri na Jantárovú cestu, Vlastenecké nám., Rusovskú cestu a Panónskou cestou, Bratskou, Jiráskovou, Iljušinovou, Smolenickou, Šintavskou, Topoľčianskou sa vráti späť ku kostolu Sv. rodiny. (brn)

Fasádu divadla zdobili tri nahé múzy

Vamätnici histórie

Dolná časť dnešného námestia SNP pri vyústení do Štúrovej ulice sa zásadne zmenila v 40. rokoch 20. storočia. Tam, kde do námestia vyúsťujú ulice Laurinská a Gorkého (vtedy Goetheho), na mieste komplexu budovy Všeobecnej úverovej banky a Divadla P.O. Hviezdoslava, stálo pôvodne päť či šesť obytných domov.

Dom pri Gorkého ulici vznikol 1812 prestavbou časti mestského opevnenia spolu s Pekárskou baštou, ktorá stála na juhovýchodnom hrote stredovekých mestských hradieb. Novostavbu banky a divadla projektovali architekti Eugen Kramár

a Štefan Lukačovič. Stavba bankovej budovy nemohla v období druhej svetovej vojny pokračovať tak rýchlo ako sa pôvodne plánovalo. V divadle P. O. Hviezdoslava sa začalo hrať až v roku 1955 hrou Herodes a Herodias. Fasádu vstupnej časti divadla na mieste bývalého Scharitzerovského domu ozdobili troma nahými ženskými postavami (múzy Thalia, Melpomene a Terpsichore) v nadživotnej veľkosti od sochára Františka Draškoviča. Sochy sú vytesané z nekva-

litného hořického pieskovca, jedna z nich bola už v šesťdesiatych rokoch natoľko poškodená, že ju museli odstrániť.

Pestrofarebné vitráže v oknách vestibulu na prvom poschodí sú zhotovené podľa návrhov Janka Alexyho. Steny hľadiska boli pôvodne ozdobené freskami Františka Gajdoša, ktoré v štýle socialistického realizmu predstavovali víťanie vojakov víťaznej sovietskej armády slovenským ľudom. Dnes sú maľby zakryté dreveným obloženie stien, ktorým sa výrazne zlepšila aj akustika divadelnej sály.

Štefan Holčík

FOTO - Oto Limpus



Fontánku napájala voda z priekopy

Spomienkový album

Južná časť stredovekého mesta bola v roku 1809 veľmi poškodená ostreľovaním francúzskou armádou. Mnohé domy sa už nedali opraviť a preto ich v priebehu 19. storočia nahradili novostavbami. Na mieste zrušenej Laurinskej brány a jej predbránia postavili už pred rokom 1800 niekoľko meštianskych domov.

Jeden z nich, na mieste dnešného hlavného vchodu do divadla Pavla Országha Hviezdoslava, získal na začiatku 19. storočia zámožný remeselník Georg Scharitzer. Jeho potomkovia, z ktorých jeden získal vysoké postavenie v rakúsko-uhorskej armáde, vlastnili dom vyše sto rokov. K domu patrila aj časť južného mestského opevnenia vrátane Pekárskej bašty. Po napoleonskom útoku sa majitelia snažili svoje domy čo najskôr opraviť. Roku 1812 prestavali časť mestskej hradby a Pekársku baštu (stála

na dnešnej Gorkého ulici približne na mieste hereckého vchodu do DPOH) na obytný dom. Neskôr prestavali aj časť domu pri Laurinskej ulici. V nádvorí domu zriadili pumpu, ktorou čerpali vodu z úrovne vtedy už zasypanej vodnej priekopy (na mieste Gorkého ulice). Tá priekopa naozaj obsahovala vodu, na rozdiel od vysoko položenéj Michalskej priekopy, kde sa voda nachádzala len v čase dažďov či topenia snehu. Piestovou pumpou zo studne v podbráni čerpaná voda vytekala cez ústa maskarónu do kamennej nádrže. Maskarón je vytesaný z jedného kusa kameňa spolu reliéfom pijúceho psa. Zdá sa, že godronovaná nádrž je oveľa staršia, môže pochádzať zo 17. či 18. storočia a môže byť druhotne použitá.

Kamenná tabuľa s reliéfnou výzdobou nad ňou je pravdepodobne dielom niektorej tunajšej kamenárskej dielne (Rumpelmayer, Feigler). Na nápisovej doštičke nad studňou je latinský nápis: STRVXERAT GEORGIVS SCHARICZER AERE DIE VITAE COMPARO. Niektoré písmená sú zafarbené na čierno. Nezafarbené písmená sú také, ktoré sú súčasne latinskými číslicami, takže text je súčasne chronostikonom - spočítaním hodnôt jednotlivých písmen možno zistiť datovanie. Spočítaním bielych písmen vychádza rok 1824. Jedno V je však, možno omylom, zafarbené. Ak by nebolo, vychádzal by rok 1829. Keď Scharitzerovský dom v 40. rokoch 20. storočia búrali, kamenná časť pumpy („fontánka“) sa dostala do zbierok Mestského múzea a je odvtedy inštalovaná na nádvorí Apponyiovského paláca.

Štefan Holčík

FOTO - archív a Oto Limpus



Človek, ktorý žaloval, bol čiripapňa

Bratislava kedysi...

Tak ako sa rokmi menila Bratislava, menila sa aj hovorová reč jej obyvateľov. Ešte stále síce počuť, ako mladí ľudia narodení v tomto meste dávajú prízvuk na prvú hlásku v slove, ale mnohé výrazy, ktoré sme voľakedy bežne používali, úplne vymizli. Ba rokmi sa v niektorých prípadoch zmenil aj ich význam.

Pravda, nejde o spisovnú reč, ale o spôsob komunikácie na ulici, napríklad medzi chlapcami. Možno neuškodí, ak v mojich spomienkach na detstvo v Bratislave niektoré vtedajšie výrazy použijem. Pripomínam, že ide o čiastočne alebo úplne skomolené nemecké a maďarské slová.

Ak niekto povedal, že henten sa mancuje, mal na mysli, že sa chváli, vystatuje a je teda mancer. Ženy, ktoré vedeli aj hodiny klebetiť na pavlačiach domov, boli tročapne a stále tročovali. Čiripapňa bol zasa ten, kto žaloval, čiže čiroval. Na luhára sme mali výraz linzner a klatmať značilo linznovať. Keď sme ako chlapi prvýkrát počuli od prišielca výraz gumipuška, váľali sme sa od smiechu. Pre nás bola táto chlapčenská zbraň jedine šlunžňa, nanajvýš prak. A strieľali sme ňou šutre. Vďaka filmu sa nedávno vynoril tiež zabudnutý výraz rabaka. Označovali sme tak tzv. zlodejský rebrik. Jeden chlapec sa postavil k plotu chrptom, pred sebou pod pásom si prstami spojil dlane a jeho kumpán si najprv jednu nohu vložil do jeho spojených dlani držiac sa za jeho krk, druhú nohu položil už na rameno a keď bolo treba, stúpil mu ešte aj na hlavu. Bol to spôsob, akým sme sa dostávali cez ploty do záhrad s ovocnými stromami. Rabaka bol nesklonný výraz.

Z hier spomieniem rab a sulí, ale zväčša sme toto pomenovanie vyslovovali jediným dychom - rabasulí. Bola to hra na zlodejov a policajtov. Nevedno prečo, každý chcel byť len zlodejom, preto bolo treba záujemcov do jednotlivých skupín žrebovať. Soritáš bola futbalová hra. Ťažká bola preto, lebo sa hrala na jeden dotyk. Hrávali sme ju ako dvojhra alebo štvorhra. Za ihrisko slúžila šírka ulice, brány tvorili čapice alebo kamene položené pred obrubník. Na uliciach sme sa vtedy hrávali stále. Nebolo to nebezpečné, za hodinu prešlo nanajvýš jedno auto. A to už zďaleka vytrubovalo.

Počas druhej svetovej vojny a po nej som vyrastal na Novohradskej ulici. Vtedy to bolo predmestie, hoci do centra sme zašli pešo za 25 minút. Okolo boli samé záhrady s ovocnými stromami a tie boli pre nás „šracov“ (malých chalánov) neodolateľným lákadlom. Sezónu začínali čerešne. Stačilo, aby jeden z partie povedal, že ideme na „čiringle“, a už sme liezli cez ploty. Nekradli sme, my sme len „šlohovali“. Ale napriek tomu sme sa za šloherov nepovažovali. Šloher bol len naozajstný zlodej.

Na týchto zakázaných obaračkách nás často naháňal aj „hekač“, či „poliš“, ako sme nazývali policajtov. Ale „girigoša“, pre ktorého bolo kradnutie ovocia koničkom či vášňou, to nemohlo odradiť. Radšej by si dal dolámať „haxne“ a dofackať „ksicht“, než by sa vzdal rozkoše zahryznúť si do jablka odtrhnutého z cudzieho stromu. Všetci šraci boli takí.

Otto Zinser

Pokračovanie nabudúce

Projekt v Galérii Open pokračuje

VÝSTAVA

Po prehliadkach Binderfresh a Under the blue sky pripravila Nadácia - Centrum súčasného umenia tretie pokračovanie výstavného cyklu Curator in Residence. Expozíciu Exile v Galérii Open na Baštovej 5 môžete vidieť cez pracovné dni v čase 13.00-18.00.

Predchádzajúce časti projektu, ktorý mapuje aktuálnu scénu slovenského umenia očami zahraničných kurátorov, priblížili verejnosti tučnú prácu mladých slovenských autorov v koncepcii švajčiarskych a rakúskych odborníkov. Tentoraz nemecká kurátorka Susanne Altmann, prizvaná na hosťovanie v Galérii Open, vybrala diela Karola Pichlera, Zuzany Hruškovej, Anabely Žigovej, Xénie Imrovej a Richarda Fajnora. Spoločnou pre umelecké príspevky, či už ide o fotografie, konceptuálne inštalácie alebo film, je reflexia skúsenosti „cudzinka“ - nie náhodou pôsobia momentálne všetci piati výtvarníci v zahraničí. Cyklus uzavrie štvrtá výstava v poňatí holandskej kurátorky, ohlásená na január budúceho roku. (bd)

Letní hostia v Astorke

DIVADLO

Podľa vyjadrení členov súboru Divadla Astorka a režiséra Romana Poláka má slávnostné uvedenie inscenácie Play Gorky alebo Letní hostia, naplánované na 15. a 16. 12. o 19.00, ambície stať sa „spoločenskou udalosťou sezóny“. Priaznivci Divadla Astorka si na prvú premiéru v jeho jubilejnej 15. sezóne museli počkať až do polovice decembra. Pri náročných pripravách, ktoré sa začali už v októbri, bol totiž potrebný napríklad aj kameraman a strihač - skúškam divadelnej podoby slávnej hry Maxima Gorkého v originálnej úprave Romana Poláka predchádzalo nakrúcanie „amatérskeho počinu“, ktorý má byť zakomponovaný do výsledného javiskového tvaru Letných hostí. V hlavných úlohách sa predstavujú B. Farkaš a A. Šišková. (bd)

Bratislavské Noviny
najbližšie vyjdú 16. 12.



Dokumentárna mystifikácia Aro Tobulkhin: V myslí vraha bude na MFF Bratislava zaradená do sekcie nezávislých filmov Off the Mainstream / Proti prúdu.

Filmový festival potrvá do 11. decembra

FESTIVAL

Prvá decembrová dekáda si vďaka „päťročnici“ trvania Medzinárodného filmového festivalu (MFF) Bratislava vyslúžila zvláštne miesto v kalendároch filmových fanúšikov aj odborníkov. Deväť dní a jedna noc jazdy naprieč rozľahlým územím svetovej kinematografie čaká od 3. do 11. decembra na návštevníkov šiesteho ročníka podujatia, ktoré už po druhýkrát prichýlia kinosály multiplexu Palace Cinemas v nákupnom centre Aupark.

Zostavovatelia programu podujatia tentoraz dali na rady divákov, ktorým na stihnutie aspoň reprezentatívneho výberu filmov jednoducho nestačili fyzické sily a počet uvedených snímok skresali z minuloročných 200 na 130.

Festival robí festivalom najmä napätie a súťaživosť - o priazeň poroty sa bude uchádzať deväť hráných titulov z celého sveta, pričom mnohé z nich už na svojom konte majú festivalové trofeje. Úlohu obhajoby domácej kinematografie prevezme debut Kataríny Šulajovej s názvom O dve slabiky pozadu. Druhou nasledovanejšou z jedenástich sekcií býva Európsky film: aktuálne dianie na starom kontinente zastúpia napríklad novinky klasikov Pedra Almodóvara a Volkera Schlöndofa. Ďalšie sekcie zaoberajú pozornosť na podoby islandského filmu, predstavujú aj deväť snímok domácich tvorcov a diváci budú mať možnosť vidieť také diela (napríklad z dielne kórejského režiséra Kim Ki-Duka), ktoré sa na plátna slovenských kín dostávajú len zriedka.

Inovatívne umelecké postupy nielen celovečerných diel nezávislého kina si všima sekcia Proti prúdu, prinášajúca okrem iného aj film Káva a cigarety najslávnejšieho amerického experimentátora Jima Jarmuscha, alebo posledný veľký dokument rockovej éry 60. rokov, Festivalový expres Boba Smeatona. Organizátori nezabudli ani na detské publikum, krátkometrážne snímky či umelecké videoklipy. Výnimočné postavenie medzi sekciami majú Premiéry s hviezdny hereckým obsadením. Okrem siedmich moderných kinosáľ čaká na publikum pojazdný Bazant Kinematograf v centre mesta a sprievodné podujatia, súťaže či obľúbená „Papučová noc“. Program jednotlivých dní MFF nájdete na www.iffbratislava.sk.

Bohuš Dúbrava

Laibach alebo nekonečný happening

HUDBA

V sobotu 4. 12. sa aj Bratislava zapíše do zoznamu miest, kde na krátky čas zakotvil roky trvajúci a stále pokračujúci happening, za aký považujú svoje hudobné turné členovia kultovej formácie Laibach. Industriálnu hudbu, svetelnú šou a nezameniteľnú prezentáciu slovinskej štvorice, ktorej názov odkazuje na pomenovanie Ľubľany za čias nemeckej okupácie, si môžu vychutnať návštevníci koncertu v klube Babylon na Karpatskej ulici. Skupina Laibach vznikla v podhubí juho-

slovenského umeleckého undergroundu začiatkom 80. rokov a hoci si postupne vydobyla uznanie na medzinárodnej scéne, doma to za daných spoločenských podmienok, pochopiteľne, nemala jednoduché. Mnoho fanúšikov skupiny Laibach jednoducho zaujala tvrdá industriálna hudba, ešte viac je tých, ktorých zmiatla nejednoznačná vizuálna „totalitná stylizácia“ ich členov. V skutočnosti sa za touto špičkou ľadovca skrýva mnohovrstevnatá a konceptuálna umelecká stratégia, zastrešená hnutím spriaznených avantgardných

projektov pod značkou NSK/Neue Slovenische Kunst. Okrem hudby, ktorú londýnske vydavateľstvo Mute records preslávilo na celom svete, narába estetika formácie Laibach aj s prvkami divadla, performance, výtvarného umenia či s konštruovaním pompézneho militantného imidžu - tzv. Leibach Kunst, pri ktorom sa stierajú hranice medzi umením a životom. Podľa mnohých názorov tak tvorivé žonglovanie s ikonografiou nacizmu a komunizmu slúži predovšetkým na testovanie odolnosti spoločnosti proti totalitným ideológiám. (bd)

Bonus +

Renault Scénic už od 554 900,-Sk*



Renault Mégane Grandtour už od 478 900,-Sk*

*Blížšie informácie u vášho partnera Renault. Akcia platí len do vypredania zásob.

RENAULT MEGANE

Značkové finančné služby Renault Fin vám umožňujú kúpiť vaše auto výhodne a bez starostí. Využite teraz mimoriadne cenové zvýhodnenie pri kúpe vášho nového auta s lízingsom FinPack Extra. Už si stačí len vybrať - Mégane Sedan, Grandtour, Scénic alebo Grand Scénic?



Renault Mégane Sedan už od 464 900,-Sk*



Kliknite a vyberte si na www.renault.sk

Spotreba 4,5-8,6 l/100 km, CO₂ - emisia 121-205 g/km

RENAULT KESTLER

Ponuka predvádzacích a jazdených vozidiel:

Clio 1,2 16V Authentique, r. v. 2003, 15.000 km	pôvodná cena: 444.000,-	teraz: 369.900,-
Clio 1,2 Authentique 3 - dverové, r. v. 2004, 7.000 km	pôvodná cena: 390.200,-	teraz: 343.000,-
Thalia 1,4 Expression, r. v. 2004, 7.700 km	pôvodná cena: 414.600,-	teraz: 359.000,-
Thalia 1,4 Expression, r. v. 2004, 8.000 km	pôvodná cena: 382.600,-	teraz: 335.000,-
Thalia 1,4 16V Expression, r. v. 2003, 8.000 km	pôvodná cena: 402.200,-	teraz: 349.000,-
Mégane II Coupé 1,6 16V Confort Expression, r. v. 2004, 11.000 km	pôvodná cena: 642.200,-	teraz: 549.000,-
Scénic II 1,6 16V Confort Expression, r. v. 2004, 15.000 km	pôvodná cena: 772.000,-	teraz: 650.000,-
Scénic II 1,5dCi 80k Confort Authentique, r. v. 2003, 15.000km	pôvodná cena: 835.100,-	teraz: 670.000,-
Laguna 1,9dCi Expression, r. v. 2004, 13.000 km	pôvodná cena: 865.000,-	teraz: 719.900,-
Trafic 1,9dCi 6 - miestny klimatizovaný, r. v. 2004, 10.000 km	pôvodná cena: 831.933,-	teraz: 705.798,-
Trafic 2,5dCi Passenger 8 - miestny, r. v. 2003, 13.400 km	pôvodná cena: 1.186.000,-	teraz: 980.000,-

Jazdené vozidlá:

Laguna GrandTour 2,2dCi Initiale, r. v. 2003, 51.000 km	pôvodná cena: 1.464.000,-	teraz: 859.900,-
Renault Master L1H1 2,5D, r. v. 2000, 114.900 km, žltý		cena: 319.243,-
Laguna 2,2 dCi Privilégo, r. v. 2002, 87.000 km, šedá metaliza		cena: 530.000,-
Scénic 1,6 RT, klimatizovaný, r. v. 1997, 142.000 km, modrá metaliza		cena: 240.000,-

*Cena je uvedená bez DPH

KESTLER, spol. s r. o.

Panónska cesta č. 5, Bratislava - Petržalka, tel.: 02/6720 2711
e-mail: kestler@partner.renault.sk

KESTLER Co, spol. s r. o.

Krajinská cesta 12, Bratislava - Ružinov
tel.: 02/4341 1172, 4319 1147

Kestler, spol. s r. o.

Panónska cesta č. 5, Bratislava - Petržalka
tel.: 02/6720 2711, kestler@partner.renault.sk